

Información e instrucciones para llenar la “Declaración de Resolución” para casos de divorcio o separación legal

INFORMACIÓN GENERAL

El Código de procedimientos en lo familiar de Arizona (Regla 49) exige a ambas partes compartir información en casos de derecho familiar. Exige a cada parte enviar a la otra parte una declaración detallada con las posiciones específicas que la parte propone para resolver todas las cuestiones. También exige a las partes intercambiar hechos y documentos detallados relativos a las cuestiones de la manutención de menores, toma de decisiones legales, tiempo de crianza, manutención del cónyuge, testigos, honorarios de abogado, bienes y deuda.

La Regla 49 permite la divulgación completa de hechos importantes para evitar el "litigio por emboscada." La Regla promueve un mayor profesionalismo entre los abogados, siendo el propósito fundamental incrementar la cooperación voluntaria y el intercambio de información. La Regla también tiene como objetivo ayudar a las partes a concentrarse en los problemas que realmente están en disputa, resolviendo (por medio del libre intercambio de información) asuntos en los que están inesperadamente de acuerdo. Las reglas pertinentes a la divulgación también alientan a los tribunales de primera instancia a hacerse cargo del abuso en la divulgación de pruebas de una manera firme y directa. Finalmente, el cumplimiento de las reglas de divulgación de pruebas permite un sistema judicial más eficiente, menos costoso y más asequible en Arizona.

DECLARACIÓN DE RESOLUCIÓN.

- 1. ¿En qué consiste una “Declaración de Resolución?” Una Declaración de resolución es una descripción detallada de la posición que una parte propone para resolver todos los asuntos en cuestión en un caso de derecho de familia. La Declaración de resolución es una parte del proceso de intercambio de información exigido por la Regla 49 del Código de procedimientos en lo familiar de Arizona.*
- 2. ¿Cuándo debo presentar la “Declaración de Resolución?” Usted debe presentar la “Declaración de Resolución” 30 días después de intercambiar su información de divulgación inicial con la otra parte, como ordenado por el Tribunal.*
- 3. ¿Dónde debo presentar la Declaración de resolución? Debe presentar la Declaración de resolución en el mostrador de presentación de documentos del Tribunal familiar de la Secretaría del Tribunal.*
- 4. ¿Quién tiene que presentar una Declaración de resolución? Cada una de las partes involucradas en la disolución del matrimonio, o cualquier caso que no sea de divorcio que involucre la paternidad, toma de decisiones legales, tiempo de crianza o manutención de menores tiene que presentar una declaración de resolución, a menos que el Tribunal permita lo contrario.*

5. *¿Tengo que hacer la notificación (entrega) de la Declaración de resolución a la otra parte? Sí. Es necesario hacer la notificación (entrega) de la Declaración de resolución a todas las partes o a sus abogados. Además de presentar la declaración original ante la Secretaría del Tribunal Superior, la parte debe suministrar una copia con el sello de presentación al juez asignado y entregar (por correo o entregado a mano) otra copia a todas las otras partes o a sus abogados.*
6. *¿Qué es la diferencia entre una “Declaración de Resolución” y una “Declaración de Divulgación?” La “Declaración de Resolución” requiere información diferente a la “Declaración de Divulgación.” También, la “Declaración de Resolución” se presenta con el Secretario del Tribunal Superior, mientras la “Declaración de Divulgación” no se presenta con el secretario.*

INSTRUCCIONES

Cómo llenar la “Declaración de Resolución” en un caso de divorcio o separación legal.

- **ENCABEZAMIENTO:**

1. *Anote la siguiente información en la esquina superior izquierda: SU nombre; domicilio (si no está protegido); ciudad, estado y código postal; número de teléfono y su número ATLAS, si está recibiendo o ha recibido beneficios de AFDC del Departamento de Seguridad Económica del Estado de Arizona [Arizona Department of Economic Security].*
2. *Llene los espacios que dicen, “Parte A” y del “Parte B.”*
3. *Coloque una marca en la casilla apropiada, Parte A o Parte B.*

- **ARTÍCULOS NUMERADOS:**

Artículo 1: Caso IV-D: Por favor coloque una marca en la casilla o en las casillas que mejor describan su situación en cuanto las formas de asistencia pública mencionadas o la División de Cumplimiento de la Manutención de Menores del estado.

Artículo 2: Toma de decisiones legales (custodia legal): Anote los nombres, fechas de nacimiento y edades de los menores que tiene en común con su cónyuge. Luego marque las casillas apropiadas y llene los espacios en blanco que describan cómo usted quiere tratar la toma de decisiones legales (custodia legal). Si no hay hijos menores de edad o hijos incapacitados de las partes en común - y - si no ha habido hijos menores o incapacitados desde la fecha en las que las partes se separaron, pase al Artículo número 5.

Artículo 3: Manutención de menores: Si no hay hijos menores de edad o hijos incapacitados de las partes en común - y - si no ha habido hijos menores o incapacitados desde la fecha en las que las partes se separaron, pase al Artículo número 5. De lo contrario, en el espacio suministrado indique sus ingresos mensuales y los de su cónyuge. Luego marque las casillas apropiadas pertinentes a su posición en los factores financieros necesarios para calcular la manutención de menores.

Artículo 4: Manutención de menores adeudada: Marque las casillas apropiadas y luego complete la oración pertinente a su posición en cuanto a la manutención de menores adeudada.

Artículo 5: Manutención de un cónyuge: Marque la casilla que mejor describa su posición en cuanto a la manutención del cónyuge.

Artículos 6 y 7: Bienes separados y gravámenes en bienes comunes y separados: Describa lo que usted piense que son sus bienes separados, así como su interés en común en los bienes separados de su cónyuge.

Artículo 8: Bienes comunes: Llene el cuadro indicando su posición en referencia a la división de sus bienes inmuebles y bienes muebles (personales), pensiones, vehículos u otras inversiones.

Artículo 9: Bienes muebles tangibles: Llene el cuadro indicando su posición en referencia al valor de sus bienes muebles (personales). Luego use un número para indicar la importancia de los artículos para usted, del más importante al menos importante.

Artículo 10: Deudas: Marque la casilla apropiada y anote el número que en su opinión representa la división apropiada de la deuda. Luego llene el cuadro en lo que se refiere a los montos y a quién se le adeuda la deuda.

Artículo 11: Honorarios legales: Marque la casilla que represente su posición en referencia a los honorarios legales en su caso.

Artículo 12: Cambio de nombre: Si quiere cambiar su nombre, indique el nombre completo por el que quiere que se le llame cuando la disolución sea final.

Artículo 13: Otros asuntos: Si hay otros asuntos que usted quiere que el juzgador decida, indique cuál es el asunto y su posición en referencia a la solución del asunto.

Artículo 14: Acuerdo y firma: Si su intención es llegar a un acuerdo y resolver el caso sobre la base de la información que usted ha suministrado, puede firmar y fechar el documento.

PROCEDIMIENTOS

Qué hacer después de completar la “Declaración de Resolución.”

- 1. Complete la Declaración de Resolución y fírmela.*
- 2. Haga 3 copias.*
- 3. Presente la original y 3 copias con el Secretario del Tribunal Superior. El Secretario se quedará con la original y le devolverá las 2 copias.*
- 4. Envíe y/o entregue a mano una copia al juez asignado a su caso y a la parte opuesta o su abogado. Guarde una copia para sus archivos.*

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)*

Petitioner / Party A / (Peticionante / Parte A)

Case No. _____
(Numero de Caso)

ATLAS No. _____
(Numero de ATLAS)

Respondent / Party B / (Demandado / Parte B)

**PROPOSED DIVORCE / LEGAL
SEPARATION RESOLUTION STATEMENT
OF**

*(DECLARACIÓN PROPUESTA DE
RESOLUCIÓN PARA DIVORCIO /
SEPARACION LEGAL DE:)*

PARTY A / (PARTE A)

PARTY B / (PARTE B)

Date of Marriage: _____
(Fecha de matrimonio:)

I, the person signing this document (or his or her attorney) believe the issues in this case should be resolved as follows: (BE SPECIFIC.)

(Yo, la persona que firma este documento (o de su abogado), cree que la situación en este caso debe ser resuelto de la siguiente manera: (SEA ESPECÍFICO.))

1. **IV-D Case:**

- I receive or have received public assistance which may include AFDC, TANF, or AHCCCS for my child(ren) or me. *I (Recibo o he recibido asistencia pública que puede ser la de AFDC, TANF, o AHCCCS para mis hijos o para mí.)*
- I have a case with the Division of Child Support Services. *I (Tengo un caso con la División de Manutención de Menores.)*
- Not applicable. *I (No corresponde)*

2. **Legal Decision-Making (legal custody) and Parenting Time:** (If there are no minor or disabled children common to the parties, skip to #5.)

(Toma de decisiones legales (custodia legal) y tiempo de crianza: (Si las partes no tienen en común hijos menores o discapacitados pase al párrafo 5.))

The parties have the following natural or adopted child(ren) in common:

(Las partes tienen los siguientes hijos en común, naturales o adoptados:)

Child's Name <i>(Nombre del niño)</i>	Date of Birth <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Age <i>(Edad)</i>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

The child(ren) should live primarily with Party A Party B and have parenting time with the other parent as follows (check all that apply):

(Los menores deberán vivir principalmente con Parte A/ Parte B y pasar tiempo con la otra Parte, como sigue (marque todo lo que corresponda:)

- Generally in accordance with Yuma County Guidelines for reasonable parenting time. *I (En general, de conformidad con los lineamientos del condado de Yuma sobre tiempo razonable con los padres.)*
- In accordance with Model Parenting Time Plan. *I (De conformidad con la Plan modelo de tiempo con los padres)*
- Every other weekend from *I (Cada otro fin de semana, del)*

_____ at _____ A.M./P.M. to / (XX) a las (XX) A.M./P.M. hasta
(day of week) I (día de la semana)

_____ at _____ A.M./P.M. / (XX) a las (XX) A.M./P.M.).
(day of week) I (día de la semana)

- One-half of the holidays on an alternating basis.**
(La mitad de los días festivos en forma alternada.)

- For _____ weeks in the summer from _____**
to _____ (inclusive).
(Durante XXX semanas de verano, de XXX a XXX (inclusive).)

- Spring Break from school. I** *(Vacaciones de primavera de la escuela.)*

- Other / (Otras)**

This should be a sole OR joint legal decision-making (legal custody) arrangement.

(Esto debe ser un acuerdo de toma decisiones legales (custodia) exclusiva (o) de conjunta.)

- Party A, Party B, OR both parents should make decisions about the child(ren), such as schools, doctors, etc.
(Parte A, Parte B, o ambos padres deben tomar las decisiones sobre los hijos, como escuelas, doctores, etcétera.)

3. **Child Support:** (If there are no minor or disabled children common to the parties and were no minor or disabled children from the date the parties separated, skip to # 5.) My position on the financial factors necessary to calculate child support under the Arizona Child Support Guidelines is as follows:
(Manutención de menores: (Si no hay hijos menores o incapacitados en común entre las partes y no hubo hijos menores o incapacitados desde la fecha en que se separaron las partes, pase al párrafo 5.) Mi posición sobre los factores financieros para calcular la manutención de menores conforme los PAUTAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES DE ARIZONA es la siguiente:)

Party A's Gross Monthly Income: \$ _____
(Ingreso bruto mensual del Parte A:)

Party B's Gross Monthly Income: \$ _____
(Ingreso bruto mensual del Parte B:)

- Party A has _____ other child(ren) not listed above who live(s) in his/her household.**
(Parte A tiene XXX hijos más, no indicados anteriormente, que viven en su casa.)

- Party A has _____ other child(ren) not listed above for whom he/she pays court-ordered child support in the amount of \$ _____ per month.**
(Parte A tiene XXX hijos más, no indicados anteriormente, por quienes paga manutención de menores por órdenes del tribunal, en la cantidad de \$ XXX al mes.)
- Party B has _____ other child(ren) not listed above who live(s) in his/her household.**
(Parte B tiene XXX hijos más, no indicados anteriormente, que viven en su casa.)
- Party B has _____ other child(ren) not listed above for whom he/she pays court-ordered child support in the amount of \$ _____ per month.**
(Parte B tiene XXX hijos más, no indicados anteriormente, por quienes paga manutención de menores por órdenes del tribunal, en la cantidad de \$ XXX al mes.)
- Medical Insurance should be paid by Party A Party B. The monthly cost for the child(ren) is \$ _____.**
(El seguro médico debe ser pagado por Parte A / Parte B. El costo mensual por los menores es de: \$ XXX.)
- Dental Insurance should be paid by Party A Party B. The monthly cost for the child(ren) is \$ _____.**
(El seguro dental debe ser pagado por Parte A / Parte B. El costo mensual por los menores es de: \$ XXX.)
- Vision Care Insurance should be paid by Party A Party B. The monthly cost for the child(ren) is \$ _____.**
(El seguro óptica debe ser pagado por Parte A / Parte B. El costo mensual por los menores es de: \$ XXXX.)
- Neither parent has insurance which is accessible and available at a reasonable cost. / (Ninguno de los padres tiene seguro médico privado asequible al menor o los menores y disponible a un costo razonable.)**
- Party A Party B should pay cash medical support in the amount of \$ _____ per month. / (Parte A / Parte B debe pagar \$ XXXX mensuales por concepto de asistencia médica en efectivo.)**
- Monthly Child Care Costs for _____ child[ren] is \$ _____.**
(El costo mensual de guarderías por XXXX hijos es de \$ XXXX.)

- Extra Education Expenses or Extraordinary Child Adjustments:** I believe the court should add the following to the child support calculation (leave blank if none claimed):
(Ajustes para gastos adicionales o extraordinarios de educación. Creo que el tribunal debe agregar lo siguiente al cálculo de manutención de los hijos (deje en blanco si no se reclama):)

Description (Descripción)	Monthly Amount (Monto mensual)
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- Uninsured Medical Expenses should be paid:**
(Los gastos médicos no asegurados deben pagarse:)
- Pro rata based upon each party's income as provided in the guidelines; or**
(Prorratedos, según el ingreso de cada parte, como se establece en los lineamientos; o)
- Other:** _____% paid by Party A and _____% paid by Party B.
(Otra forma: XX % pagado por Parte A y XX % por Parte B.)
- Tax Exemptions for the child[ren] should be divided (check one):**
(Deben dividirse las deducciones de impuestos por los hijos (marque una):)
- Pro rata based upon each party's income as provided in the guidelines; or**
(Prorratedos, según el ingreso de cada parte, como se establece en los lineamientos; o)
- Other / (Otra):** _____

4. **Past Support** should be paid by Party A Party B for the period of _____ through _____ in the amount of \$ _____.

(La manutención pasada debe ser pagada por Parte A / Parte B por el periodo de a XXXX a XXXX por la cantidad de \$ XXXX.)

5. **Spousal Maintenance:** My position on spousal maintenance is:
(Manutención conyugal. Mi posición sobre la manutención conyugal es:)

- No spousal maintenance need be paid by either me or my spouse.**
(Ni mi cónyuge ni yo necesitamos pagar manutención conyugal.)

OR / (O)

I should pay my spouse \$ _____ per month for _____ months.
(Deberé pagar a mi cónyuge \$ XXXX al mes durante XXXX meses.)

OR / (O)

I should receive from my spouse \$ _____ per month for _____ months.
(Deberé recibir de mi cónyuge \$ XXXX al mes durante XXXX meses.)

6. **Separate Property:** I believe the following property is my sole and separate property (describe): *I (Propiedad por separado. Creo que los siguientes bienes son de mi única y exclusiva propiedad (describa):)*

7. **Community Liens on Separate Property:** I believe I have a community interest in the following sole and separate property of my spouse: *I (Obligaciones comunes en propiedad separada. Creo que tengo interés en común en los siguientes bienes, propiedad única y exclusiva de mi cónyuge:)*

8. **Community Property.** I want to divide all of the community property (except tangible personal property) as follows: *I (Propiedad en común. Quiero dividir toda la propiedad común (excepto propiedad personal tangible) como sigue:)*

Directions / (Instrucciones)

Column 1: List short description of each item or real and personal property.
(Columna 1: Breve descripción de cada artículo o propiedad real y personal.)

Column 2: List your estimate of the fair market value of each item of property. List the loan or encumbrance amount(s) on the line directly below its value.
(Columna 2: Cálculo del valor justo de mercado de cada artículo de propiedad. Indique los créditos o gravámenes directamente abajo del valor.)

Column 3: List the amount of net value of each item you propose for Party A.
(Columna 3: Valor neto de cada artículo que proponga para Parte A.)

Column 4: List the amount of net value of each item you propose for Party B.
(Columna 4: Valor neto de cada artículo que proponga para Parte B.)

1. Real Property Description (real estate, land, houses, etc.) <i>(Descripción de la propiedad real</i> <i>(bienes inmuebles, terrenos, casas, etc.)</i>	2. Fair Market Value (Less Encumbrances) <i>(Valor justo del</i> <i>mercado (menos</i> <i>gravámenes)</i>	3. Proposed for Party A <i>(Propuestas para</i> <i>Parte A)</i>	4. Proposed for Party B <i>(Propuestas para</i> <i>Parte B)</i>
a)	\$		
Amount owed on this property <i>(monto adeudado en esta propiedad)</i>	-	\$	\$
b)	\$		
Amount owed on this property <i>(monto adeudado en esta propiedad)</i>	-	\$	\$
c)	\$		
Amount owed on this property <i>(monto adeudado en esta propiedad)</i>	-	\$	\$
d)	\$		
Amount owed on this property <i>(monto adeudado en esta propiedad)</i>	-	\$	\$

1. Personal Property Description (e.g. stocks, bonds, life insurance, etc.) <i>(Descripción de la propiedad personal</i> <i>(p.ej. acciones, bonos, seguro de vida,</i> <i>etc.)</i>	2. Fair Market Value (Less Encumbrances) <i>(Valor justo del</i> <i>mercado (menos</i> <i>gravámenes)</i>	3. Proposed for Party A <i>(Propuestas para</i> <i>Parte A)</i>	4. Proposed for Party B <i>(Propuestas para</i> <i>Parte B)</i>
a)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
b)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
c)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
d)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$

1. Pensions including Survivor Benefits IRAs, Roth IRAs <i>(Pensiones, como beneficios de sobreviviente, IRA, Roth IRA)</i>	2. Fair Market Value (Less Encumbrances) <i>(Valor justo del mercado (menos gravámenes))</i>	3. Proposed for Party A <i>(Propuestas para Parte A)</i>	4. Proposed for Party B <i>(Propuestas para Parte B)</i>
a)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
b)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
c)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$

1. Vehicle(s) <i>(Vehículos)</i>	2. Fair Market Value (Less Encumbrances) <i>(Valor justo del mercado (menos gravámenes))</i>	3. Proposed for Party A <i>(Propuesta para Parte A)</i>	4. Proposed for Party B <i>(Propuesta para Parte B)</i>
a)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
b)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
c)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$

1. Boat(s) <i>(Embarcaciones)</i>	2. Fair Market Value (Less Encumbrances) <i>(Valor justo del mercado (menos gravámenes))</i>	3. Proposed for Party A <i>(Propuesta para Parte A)</i>	4. Proposed for Party B <i>(Propuesta para Parte B)</i>
a)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$
b)	\$		
Amount owed / (monto adeudado)	-	\$	\$

9. **Tangible Personal Property.** I believe that the value of the tangible personal property (household furniture, furnishings, jewelry etc.) in the possession of each party is as follows:

(Propiedad personal tangible. Creo que el valor de la propiedad personal tangible (mobiliario casero, prendas de vestir, joyería, etc) en posesión de cada parte es como sigue:)

Party A has tangible personal property in his/her possession valued at approximately \$_____.

(Parte A tiene propiedad personal en su posesión valuada en aproximadamente \$XXXX)

Party B has tangible personal property in her/his possession valued at approximately \$_____.

(Parte B tiene propiedad personal en su posesión valuada en aproximadamente \$XXXX)

My preference to divide the tangible personal property is:

(List your order of preference 1 – 4, with 1 being most important and 4 being the least.)

(Mi preferencia para repartir la propiedad personal tangible es como sigue: (indique el orden de su preferencia del 1 al 4, siendo el 1 el más importante y el 4, el menos.))

_____ **Each party should keep the tangible personal property currently in his/her possession with the exception of the following items I want from my spouse:**

(Cada parte debe conservar la propiedad personal que está en su posesión, con la excepción de los artículos que quiero de mi cónyuge:)

_____ **An equalization payment/credit should be made based upon the above values so each of us gets the same value.**

(Debe hacerse un crédito / pago de compensación, con base en el valor indicado más arriba, para que cada uno de nosotros reciba el mismo valor.)

_____ **We should make a list of all the tangible personal property and alternately select items from the list until all the property is divided.**

(Debemos hacer una lista de toda la propiedad personal tangible y elegir alternadamente de ella hasta que se haya repartido toda.)

_____ **One of us should make two (2) lists of tangible personal property both equal in value, and the other one be awarded all property on the list of his or her choice.**

(Uno de nosotros debe de hacer dos (2) listas de la propiedad personal tangible, ambas de igual valor, y al otro se le asignará todas las propiedades de la lista de su elección.)

Other / Otra: _____

10. Debts: The community debts should be divided as follows (complete in detail):
 (Deudas. Las deudas comunes deben repartirse como sigue (llene en detalle):)

- All of the debt should be paid _____% by Party A and _____% by Party B
 (Todas las deudas deberán ser pagadas en XXXX % por Parte A y en XXXX % por Parte B)
- Each of us should pay the following debts and amounts:
 (Cada uno de nosotros deberá pagar las siguientes deudas y montos:)

Amount To Be Paid By Party A (Monto a pagar por Parte A)	Amount To Be Paid By Party B (Monto a pagar por Parte B)	Creditor (Acreedor)	Total Amount (Monto total)
\$	\$		\$
\$	\$		\$
\$	\$		\$
\$	\$		\$
\$	\$		\$

11. Attorney's Fees: If the case is settled today, I request the court to order (choose one):
 (Honorarios de abogado. Si el caso se arregla hoy, quiero que el tribunal ordene que (elija uno):)

- Each of us is to pay his/her own attorney's fees and costs.
 (Cada uno de nosotros pague sus propias costas y honorarios de abogado.)
- My spouse should pay \$ _____ of my attorney's fees and costs within _____ days.
 (Mi cónyuge debe pagar \$ XXXX de mis costas y honorarios de mi abogado en XXXX días.)
- I should pay \$ _____ to my spouse for attorney's fees and costs within _____ days.
 (Yo debo pagar \$ XXXX a mi cónyuge por concepto de costas y honorarios de abogado en XXXX días.)

12. **Name Change:** I want to be restored to my former name of (List full prior name you want restored):

(Cambio de nombre. Quiero que se me restablezca mi nombre anterior (escriba el nombre completo que desee restablecer))

13. **Other Issues:** Briefly state the other issues that you believe must be resolved to fully settle this case:

(Otros asuntos. Declare brevemente otros asuntos que usted crea que deban resolverse para arreglar por completo este caso:)

14. **Settlement:** I understand that I am required to personally meet and confer with the opposing party and their counsel at least five court days before my court date to resolve as many issues as possible unless there is a current court order prohibiting contact or a significant history of domestic violence between us. I verify that the above statements are true on my best information and belief and I am willing to settle and resolve this case based upon my positions as provided above. I will be prepared to show documentation to support my positions at the time of the conference or hearing.

(Arreglo: Entiendo que estoy obligado a reunirme personalmente y consultar con la parte contraria y su abogado por lo menos cinco días hábiles judiciales antes de mi fecha judicial para resolver el mayor número posible de asuntos a menos que haya una orden judicial que prohíbe contacto o hay una historia de violencia doméstica significativa entre nosotros. Certifico que las declaraciones anteriores son ciertas a mi mejor saber y entender y estoy dispuesto a resolver este caso con base en la información proporcionada. Iré preparado para mostrar la documentación que sustenta mi posición al momento de la conferencia o audiencia.)

Date / (Fecha)

Signature of Party A Party B
(Firma del Parte A Parte B)

Attorney for Party A Party B
(Abogado del Parte A Parte B)

**This page must be completed and attached
to the LAST page of your Document**
*(Esta página debe ser completada y adjunta
A la ÚLTIMA página de su Documento)*

- I filed the **ORIGINAL** of the attached document(s) with the Clerk of Superior Court in Yuma County on:

(Presenté el ORIGINAL del(los) documento(s) adjunto(s) al Secretario del Tribunal Superior del Condado de Yuma el:)

_____.
Month / (mes) Date / (día) Year / (año)

- I mailed/delivered a **COPY** of the attached document(s) to the Judicial Officer assigned to
(Envié por correo/entregué una COPIA del(los) documento(s) adjunto(s) al juzgado asignado a)

my case, Judge or Commissioner): _____
(mi caso, Juez o Comisionado:) **(Judicial Officer assigned to your case)**
(nombre del juzgado asignado a su caso)

on / (el) _____.
Month / (mes) Date / (día) Year / (año)

- I mailed/delivered a **COPY** of the attached document(s) to the Office of the Attorney General (The State of Arizona) on this date (if applicable):

(Envié por correo/entregué una COPIA del(los) documento(s) adjunto(s) a la oficina de la Procuraduría general (El estado de Arizona) este día (si aplica):

Month / (mes) Date / (día) Year / (año) Address / (dirección)

I mailed/delivered a COPY of the attached document(s) to the Opposing Party and/or his/her Attorney on:

(Envié por correo/entregué una COPIA del(los documento(s) adjuntos(s) a la parte contraria y/o su abogado el:)

Month / (mes) Date / (día) Year / (año)

Name of Other Party
(Nombre de la otra parte)

Name of Other Party's Lawyer
(Nombre del abogado de la otra parte)

Address / (Dirección)

Lawyer's Address / (Dirección del abogado)

City, State, Zip
(Ciudad, estado, código postal)

City, State, Zip
(Ciudad, estado, código postal)

(You must mail a copy of all documents to the other party and his/her lawyer)

((Debe enviar por correo una copia de todos los documentos a la otra parte y a su abogado))

By signing below, I state to the Court, under penalty of law, that the information stated on these pages is true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Al firmar a continuación, declaro al Tribunal, sujeto a las sanciones estipuladas por la ley, que la información declarada en estas hojas es verdadero y correcto según mi leal saber y entender.)

I further state that I have filed/mailed the attached document(s) as shown above. I understand that if I do not file/mail the attached document(s) as shown above, the Judge in my case will not read the attached document.

(Además declaro que he presentado/enviado por correo el(los) documento(s) anexo(s) según lo indicado anteriormente. Entiendo que si no presento/envío por correo el(los) documento(s) anexo(s) como se indica anteriormente, el juez asignado a mi caso no leerá el documento adjunto.)

Your signature / (Su firma)